

مجموعه کتابهای برنامه نویسی

مایکل اولسون

آموزش اسکریپت نویسی

به زبان PHP

مروّت گیوی

```
<?php
```

```
$filepath = __DIR__ . "/psum.t
```

```
$handle = fopen($filepath,
```

```
if($handle) {
```

```
// ...
```

```
echo 'Success';
```

```
fclose($handle);
```

```
"Could not open file ":
```

# آموزش اسکرپت نویسی به

## زبان PHP

توجه :

کتاب حاضر حاصل ترجمه **مروّت گیوی** می باشد. فایل کتاب حاوی اطلاعات **DRM** (مدیریت حقوق دیجیتال) است. وقتی برای اولین بار فایل را باز می کنید، کد شناسایی کتاب به همراه آدرس IP سیستم شما ذخیره شده و زمانیکه آنلاین شوید، به سرور انتشارات ترجمک انتقال می یابد.

خواهشمند است به حقوق نگارنده و انتشارات ترجمک احترام گذاشته و از توزیع بدون مجوز فایل کتاب اجتناب نمایید. شما با خرید و دانلود این کتاب موافقت نموده اید که اطلاعات فایل **DRM** به سرور انتشارات ترجمک انتقال یابد و در صورت محرز شدن نقض حقوق صاحب اثر، کلیه خسارات حاصله در طی فرآیند حقوقی و مطابق قانون حمایت حقوق مؤلفان و مصنفان و هنرمندان و ناشران جمهوری اسلامی (مصوب دوازده اسفند ۱۳۶۵ یا بعد از آن) از شما دریافت شود.

از اینکه با عرضه مقرون به صرفه کتاب های الکترونیک و شکوفایی انتشارات ترجمک همیاری می کنید، سپاسگزاریم.

انتشارات ترجمک

<https://tarjomac.ir/>

مایکل اولسون

# آموزش اسکریپت نویسی

## به زبان PHP

ترجمه

مروّت گیوی

تابستان ۱۴۰۰



عنوان و نام پدیدآور	: آموزش اسکریپت‌نویسی به زبان PHP / مایکل اولسون ؛ ترجمه مروت گیوی.
مشخصات نشر	: همدان، ترجمک، ۱۴۰۰
مشخصات ظاهری	: ۱۵۲ صفحه، وزیری
شابک	: ۶-۷-۹۸۳۹۸-۶۲۲-۹۷۸-۲۵۰۰۰۰ ریال
موضوع	: پی‌اچ‌پی (زبان برنامه‌نویسی کامپیوتر)
موضوع	: PHP (Computer program language)
موضوع	: زبان‌های برنامه‌نویسی کامپیوتر
موضوع	: Programming languages (Electronic computers)
شناسه افزوده	: گیوی، مروت، ۱۳۴۷-، مترجم
رده بندی کنگره	: QA76/73
رده بندی دیویی	: 005/2762
شماره کتابشناسی ملی	: 8422449

## شناسنامه کتاب



نام کتاب: آموزش اسکریپت نویسی به زبان PHP

ترجمه: مروت گیوی

ناشر: انتشارات ترجمک

صفحه آرایه: انتشارات ترجمک

طراحی جلد: محمدحسین گیوی

نوبت چاپ: چاپ اول، ۱۴۰۰

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

چاپ: گروه نشر الکترونیک ترجمک

شابک: ۶-۷-۹۸۳۹۸-۶۲۲-۹۷۸

تلفن تماس: ۰۹۱۸۱۵۰۶۱۰۰

تارنمای اینترنتی: <https://tarjomac.ir>

ISBN:978-622-98398-6-7



9

786229

839867

امروزه با پیشرفت فناوری اطلاعات و عمومیت دسترسی به کامپیوتر، لپتاپ، تبلت و تلفن همراه هوشمند؛ زندگی آنلاین در حال گسترش است. یکی از ملزومات فعالیت در فضای آنلاین داشتن وبسایت است. وبسایت ها در مجموع به دو دسته استاتیک و دینامیک تقسیم می شوند. در عین حال، صرفنظر از تکرر زبان های وب نویسی و فریم ورک ها و انواع CMS موجود در بازار، توسعه وب بطور کلی از دو زبان php و ASP بهره می برد.

در این کتاب به مقدمات توسعه وب و تهیه اپلیکیشن های تحت وب دینامیک با استفاده از زبان برنامه نویسی PHP 8 پرداخته شده است. این کتاب یک مرجع کامل و جامع زبان PHP نیست، اما کلیات زبان را معرفی کرده و برای هر یک مثالی ارائه شده است.

کتاب مرجع سریع اسکریپت نویسی به زبان php یک منبع مختصر اما کامل و مفید برای فراگیری زبان PHP برای توسعه وب، تهیه اپلیکیشن های دینامیک و سفارشی سازی سیستم های مدیریت محتوا از قبیل وردپرس و جوملا می باشد.

توصیه می شود همزمان با مطالعه توضیحات، نگاهی به مثال بعد از هر پاراگراف یا موضوع بیندازید تا به درک و فهم توضیحات کمک شود. برای مطالعه جامع و با جزئیات زبان برنامه نویسی PHP، مراجعه به وبسایت زبان را توصیه می کنیم.

زبان PHP یک زبان برنامه نویسی سمت سرور است که برای ساخت وب سایت های پویا و اپلیکیشن های تعاملی وب استفاده می شود. سرنام PHP از ابتدا برای **صفحه خانه شخصی**<sup>۱</sup> استفاده می شد، اما همانطور که کارکردها و توانایی های این زبان افزایش یافت، این سرنام نیز تغییر کرد: **پیش پردازشگر ابرمتن**<sup>۲</sup>. این سرنام گذشته نگر از این واقعیت گرفته شده است که کد PHP را به عنوان ورودی و HTML را به عنوان خروجی تولید می کند. این بدین معنی است که کاربران نیازی به نصب نرم افزار خاصی برای مشاهده صفحات وب تولید شده با زبان PHP ندارند. تمام چیزی که برای مشاهده این وب پیج ها یا اپلیکیشن های وب نیاز دارند، وب سروری است که در آن PHP برای تفسیر اسکریپت نصب شده باشد.

برخلاف سایت های HTML، سایت های PHP بطور پویا خلق می شوند. بجای اینکه وبسایت از شمار زیادی فایل HTML استاتیک یا ایستا تشکیل شده باشد، یک سایت PHP ممکن است فقط از تعداد محدودی سایت تمپلیت یا قالب تشکیل شده باشد. فایل های تمپلیت ساختار سایت را با استفاده از زبان PHP مشخص می کنند، در حالی که محتوای وبسایت از یک بانک اطلاعاتی گرفته می شود و توسط **صفحات سبک بندی آبخاری** (CSS)<sup>۳</sup> قالب دهی می شود. این روند امکان تغییر کل سایت از یک نقطه منفرد را فراهم ساخته، وبسایت های انعطاف پذیری ایجاد می شود که براحتی طراحی، نگهداری و به روز رسانی می شوند.

---

1 Personal Home Page  
2 Hypertext Preprocessor  
3 Cascading Style Sheets

زمان ساخت سایت با PHP، عموماً یک سیستم مدیریت محتوا (CMS)<sup>۱</sup> استفاده می شود. سیستم مدیریت محتوا یک سکوی کاملاً مجهز برای ایجاد وبسایت در اختیار کاربر قرار می دهد که از دو بخش مدیریت سایت<sup>۲</sup> و نمای سایت<sup>۳</sup> تشکیل شده است. نمای سایت یا فرانت اند چیزی است که مخاطبان و بازدید کنندگان سایت در زمان ورود به سایت مشاهده می کنند، اما بک اند جایی است که وبمستر یا توسعه دهنده وب سایت قالب سایت را تغییر می دهد، افزونه ای نصب می کند، محتوا اضافه کرده و در مجموع هر گونه تغییر ظاهری یا کارکردی در سایت ایجاد می کند. نمونه های زیادی از CMS در دسترس است، اما CMS های مبتنی بر PHP که رایگان هم هستند شامل وردپرس<sup>۴</sup>، جوملا<sup>۵</sup>، دروپال<sup>۶</sup>، مودکس<sup>۷</sup> و غیره می باشند که از این بین وردپرس معروف ترین سیستم مدیریت محتوا بوده و بیش از نیمی از بازار CMS را به خود اختصاص داده است.

اولین نسخه PHP توسط راسموس لردورف<sup>۸</sup> خلق و در سال ۱۹۹۵ منتشر شد. از آن زمان به بعد PHP تحت تغییرات زیادی قرار گرفته است و از یک زبان اسکریپت نویسی ساده به یک زبان توسعه وب کامل تبدیل شده است. امروزه نسخه رسمی زبان توسط گروه PHP منتشر می شود و آخرین نسخه آن در زمان نگارش این مطلب PHP 8 است. این زبان را می توان بطور رایگان استفاده کرد و منبع باز است، به برنامه نویسان و توسعه دهندگان وب اجازه می دهد که استفاده خود را بسط داده و با توسعه زبان نیز همیاری داشته باشند.

PHP یکی از پرطرفدارترین زبان های برنامه نویسی سمت سرور امروز است. تقریباً ۸۰٪ سهم بازار را در مقایسه با سایر فناوری های سمت سرور به خود اختصاص داده است، از

---

1 Content Management System  
2 Back End  
3 Front End  
4 WordPress  
5 Joomla  
6 Drupal  
7 MODX  
8 Rasmus Lerdorf

قبیل ASP.NET، Java، Ruby و Python. یکی از دلایل اصلی استفاده گسترده از این زبان عدم وابستگی آن به پلتفرم زمینه ای است. می توان PHP را روی بیشتر وب سرورها و سیستم عامل ها نصب کرد و با اکثریت سیستم های بانک اطلاعاتی یا پایگاه داده کار می کند. یکی دیگر از خصیصه های مهم و قدرتمند PHP در ساده بودن سینتاکس آن است که بر پایه C و Perl می باشد. این سینتاکس برای تازه کارها براحتی فراگرفته می شود، هرچند PHP برای حرفه ای ها و کاربردهای پیشرفته هم امکانات و خصیصه های لازم را دارد.



## محتوای کتاب در یک نگاه

صفحه	فصل
۱	استفاده از زبان PHP
۷	متغیرها
۱۲	اپراتورها (عملگرها)
۱۸	رشته ها
۲۴	آرایه ها
۲۸	دستورات شرطی
۳۴	حلقه ها
۳۹	توابع
۴۹	کلاس ها
۵۷	وراثت
۶۱	سطح دسترسی
۶۶	کلمه کلیدی استاتیک
۷۰	ثابت ها
۷۴	واسط ها
۷۸	انتزاع
۸۱	خصیصه ها
۸۴	ایمپورت فایل ها
۸۸	اعلان نوع
۹۵	تبدیل نوع

۹۸	..... تست کردن متغیر
۱۰۴	..... سربار گذاری
۱۰۸	..... متدهای جادویی
۱۱۵	..... ورودی کاربر
۱۲۳	..... کوکی ها
۱۲۵	..... جلسات
۱۲۷	..... فضای نام
۱۳۴	..... رفرنس ها (مراجع)
۱۳۷	..... متغیرهای پیشرفته
۱۴۰	..... رفع و رجوع خطا
۱۴۶	..... رفع و رجوع استثناءها
۱۵۱	..... تاییدیه ها

# فهرست مندرجات کتاب

صفحه	عنوان
۱۱	پیشگفتار
۱	فصل ۱ – استفاده از زبان PHP
۱	درج PHP
۳	ارسال خروجی متنی
۳	نصب وب سرور
۴	دنیا سلام
۵	کمپایل و مرور
۶	توضیحات
۷	فصل ۲ – متغیرها در PHP
۷	تعریف کردن متغیر
۸	نوع داده
۸	نوع عددی
۹	نوع اعشاری
۱۰	نوع بولی
۱۰	نوع خالی
۱۱	مقادیر پیش فرض
۱۲	فصل ۳ – اپراتور یا عملگرهای PHP
۱۲	اپراتورهای جبری (ریاضی)
۱۳	اپراتورهای تخصیص
۱۳	اپراتورهای تخصیص ترکیبی
۱۳	اپراتورهای کاهش و افزایش تک واحدی
۱۴	اپراتورهای مقایسه
۱۵	اپراتورهای منطقی
۱۵	اپراتورهای بیتی
۱۶	تقدم اپراتورها
۱۷	سایر اپراتورهای منطقی

۱۸	.....	فصل ۴ – رشته ها در PHP
۱۸	.....	اتصال رشته ها
۱۸	.....	مشخص کردن رشته ها
۱۹	.....	رشته های heredoc
۲۰	.....	رشته های nowdoc
۲۰	.....	حروف فرار
۲۱	.....	رجوع به حرف
۲۲	.....	مقایسه رشته ها
۲۲	.....	توابع کار با رشته ها
۲۴	.....	فصل ۵ – آرایه ها در PHP
۲۴	.....	آرایه های عددی
۲۵	.....	آرایه ارتباطی
۲۶	.....	آرایه های مختلط
۲۶	.....	آرایه های چند بعدی
۲۸	.....	فصل ۶ – دستورات شرطی در PHP
۲۸	.....	دستور IF
۳۰	.....	دستور SWITCH
۳۰	.....	سینتاکس جایگزین
۳۱	.....	شیوه های ترکیبی
۳۱	.....	عملگر سه گانه
۳۲	.....	عبارت تطبیق
۳۴	.....	فصل ۷ – حلقه ها در PHP
۳۴	.....	حلقه WHILE
۳۵	.....	حلقه DO-WHILE
۳۵	.....	حلقه FOR
۳۶	.....	حلقه FOREACH
۳۶	.....	سینتاکس جایگزین
۳۷	.....	کلمه کلیدی Break
۳۷	.....	کلمه کلیدی Continue
۳۱	.....	عبارت کلیدی Goto
۳۹	.....	فصل ۸ – توابع در PHP
۳۹	.....	تعریف توابع
۴۰	.....	فراخوانی توابع
۴۰	.....	پارامترهای تابع
۴۱	.....	پارامترهای اختیاری
۴۱	.....	آرگومان های نامگذاری شده
۴۲	.....	لیست پارامتر متغیر

۴۳	.....	دستور RETURN
۴۴	.....	حوزه و طول عمر
۴۵	.....	توابع بی نام
۴۶	.....	توابع CLOSURE
۴۷	.....	توابع پیکان
۴۷	.....	توابع GENERATOR
۴۸	.....	توابع سرخود
۴۹	.....	<b>فصل ۹ - کلاس ها در PHP</b>
۵۰	.....	نمونه برداری از یک شی
۵۱	.....	دسترسی به اعضای شی
۵۱	.....	مقدار اولیه ویژگی
۵۱	.....	سازنده کلاس
۵۳	.....	تخریب کننده کلاس
۵۴	.....	حساسیت به حروف
۵۴	.....	مقایسه اشیاء
۵۵	.....	کلاس های بی نام
۵۵	.....	شی CLOSURE
۵۷	.....	<b>فصل ۱۰ - وراثت در PHP</b>
۵۸	.....	رونویسی اعضا
۵۹	.....	کلمه کلیدی FINAL
۶۰	.....	اپراتور INSTANCEOF
۶۱	.....	<b>فصل ۱۱ - سطح دسترسی در PHP</b>
۶۱	.....	دسترسی خصوصی
۶۲	.....	دسترسی محافظت شده
۶۲	.....	دسترسی عمومی
۶۳	.....	کلمه کلیدی Var
۶۳	.....	دسترسی شی
۶۳	.....	دستورالعمل سطح دسترسی
۶۴	.....	یدکی ها
۶۶	.....	<b>فصل ۱۲ - کلمه کلیدی استاتیک در PHP</b>
۶۷	.....	مرجع دهی اعضای استاتیک
۶۸	.....	متغیر استاتیک
۶۸	.....	بانداینگ استاتیک تاخیری
۷۰	.....	<b>فصل ۱۳ - ثابت ها در PHP</b>
۷۰	.....	مدیفایر CONST
۷۱	.....	تابع DEFINE
۷۲	.....	Const and define

۷۳	.....	دستورالعمل ثابت ها
۷۳	.....	ثابت های جادویی
۷۴	.....	<b>فصل ۱۴ – واسط ها در PHP</b>
۷۴	.....	امضای واسط
۷۵	.....	مثال واسط
۷۶	.....	استفاده های واسط
۷۶	.....	دستورالعمل واسط ها
۷۸	.....	<b>فصل ۱۵ – استفاده از زبان PHP</b>
۷۸	.....	متدهای انتزاعی
۷۹	.....	مثال Abstract
۷۹	.....	کلاس های انتزاعی و واسط ها
۸۰	.....	دستورالعمل Abstract
۸۱	.....	<b>فصل ۱۶ – خصیصه ها در PHP</b>
۸۱	.....	وراثت و خصیصه ها
۸۱	.....	دستورالعمل های خصیصه
۸۴	.....	<b>فصل ۱۷ – استفاده از زبان PHP</b>
۸۴	.....	گنجاندن مسیر
۸۵	.....	سازه Require
۸۶	.....	سازه Include_once
۸۶	.....	سازه Require_once
۸۶	.....	دستور Return
۸۷	.....	بارگذاری خودکار
۸۸	.....	<b>فصل ۱۸ – اعلان نوع در PHP</b>
۸۸	.....	اعلان نوع آرگومان
۹۱	.....	اعلان نوع برگشتی
۹۲	.....	اعلان نوع قطعی
۹۲	.....	انواع خالی
۹۳	.....	اتحاد نوع
۹۳	.....	اعلان نوع ویژگی
۹۵	.....	<b>فصل ۱۹ – تبدیل نوع در PHP</b>
۹۵	.....	تبدیل های صریح
۹۷	.....	Settype
۹۷	.....	Gettype
۹۸	.....	<b>فصل ۲۰ – تست کردن متغیر در PHP</b>
۹۸	.....	سازه ISSET

۹۸	.....	سازه EMPTY
۹۹	.....	سازه IS_NULL
۹۹	.....	سازه UNSET
۱۰۱	.....	عملگر تلفیق نول
۱۰۱	.....	عملگر NULLSAFE
۱۰۲	.....	تعیین انواع
۱۰۳	.....	اطلاعات متغیر
۱۰۴	.....	<b>فصل ۲۱ – سریارگذاری در PHP</b>
۱۰۴	.....	سریارگذاری ویژگی
۱۰۵	.....	سریارگذاری متد
۱۰۶	.....	سریارگذاری UNSET و ISSET
۱۰۸	.....	<b>فصل ۲۲ – متدهای جادویی در PHP</b>
۱۰۹	.....	متد جادویی __TOSTRING
۱۱۰	.....	متد جادویی __INVOKE
۱۱۰	.....	سریالی کردن شی
۱۱۱	.....	متد __SLEEP
۱۱۲	.....	متد __WAKEUP
۱۱۲	.....	ست کردن وضعیت
۱۱۳	.....	کلون کردن اشیاء
۱۱۵	.....	<b>فصل ۲۳ – ورودی کاربر در PHP</b>
۱۱۵	.....	فرم HTML
۱۱۶	.....	ارسال با POST
۱۱۶	.....	ارسال با GET
۱۱۷	.....	آرایه Request
۱۱۷	.....	نگرانی های امنیتی
۱۱۸	.....	ارسال آرایه ها
۱۱۹	.....	بارگذاری فایل
۱۲۱	.....	آرایه های سوپرگلوبال
۱۲۳	.....	<b>فصل ۲۴ – کوکی ها در PHP</b>
۱۲۳	.....	خلق کوکی
۱۲۴	.....	آرایه کوکی
۱۲۴	.....	حذف کردن کوکی
۱۲۵	.....	<b>فصل ۲۵ – جلسات در PHP</b>
۱۲۵	.....	شروع کردن یک جلسه
۱۲۵	.....	آرایه جلسه
۱۲۶	.....	حذف کردن جلسه
۱۲۶	.....	جلسات و کوکی ها

۱۲۷	.....	فصل ۲۶ – فضای نام در PHP
۱۲۷	.....	ایجاد فضای نام
۱۲۸	.....	فضای نام تودرتو
۱۲۸	.....	سینتاکس جایگزین
۱۲۹	.....	رجوع به فضای نام
۱۳۱	.....	نام مستعار فضای نام
۱۳۳	.....	کلمه کلیدی فضای نام
۱۳۳	.....	دستورالعمل فضای نام
۱۳۴	.....	فصل ۲۷ – رفرنس ها در PHP
۱۳۴	.....	تخصیص با رفرنس
۱۳۵	.....	ارجاع با رفرنس
۱۳۶	.....	برگشت با مرجع
۱۳۷	.....	فصل ۲۸ – متغیرهای پیشرفته در PHP
۱۳۷	.....	سینتاکس گروه ای
۱۳۸	.....	اسامی متغیر متغیر
۱۳۹	.....	اسامی متغیر تابع
۱۳۹	.....	اسامی متغیر کلاس
۱۴۰	.....	فصل ۲۹ – رفع و رجوع خطا در PHP
۱۴۱	.....	تصحیح خطاها
۱۴۲	.....	سطوح خطا
۱۴۳	.....	محیط رفع و رجوع خطا
۱۴۴	.....	رفع خطای سفارشی
۱۴۵	.....	وقوع خطا
۱۴۶	.....	فصل ۳۰ – رفع و رجوع استثناء در PHP
۱۴۶	.....	دستور TRY-CATCH
۱۴۷	.....	صدور استثناء
۱۴۷	.....	بلوک CATCH
۱۴۸	.....	بلوک FINALLY
۱۴۸	.....	صدور مجدد استثناء
۱۴۹	.....	غیرفعال کردن هندل کننده استثناء
۱۵۰	.....	خطاها و استثناءها
۱۵۱	.....	فصل ۳۱ – تاییدیه ها در PHP
۱۵۲	.....	عملکرد ASSERT





---

## استفاده از زبان PHP

---

برای شروع کار برنامه نویسی با PHP یک فایل متنی ساده ایجاد کرده و پسوند آن را .php بگذارید. سپس این فایل را با واژه پرداز مورد علاقه خود مثل Notepad، Edit، Dreamweaver، NetBeans یا PHPEclipse باز کنید. این فایل PHP می تواند شامل هر کد HTML و همچنین کد اسکریپت PHP باشد. ابتدا حداقل کد دستورات یک سند HTML 5 را در این فایل تایپ کنید:

```
<!doctype html>
<html>
<head>
<meta charset="UTF-8">
<title>PHP Test</title>
</head>
<body></body>
</html>
```

---

### درج PHP

کد PHP را می توان در هر جایی از سند وب و به طرق مختلفی درج کرد. نحوه استاندارد قرار دادن کد PHP در سند وب استفاده از نشان گذاری یا تگ های ورودی `<?php` و خروجی `>?` است. این را یک بلوک کد PHP و یا بطور خلاصه یک بلوک یا قطعه PHP می نامند.

```
<?php ... ?>
```

وقتی موتور PHP در داخل بلوک PHP است گفته می شود که موتور در مد PHP است اما خارج از بلوک PHP این موتور در مد HTML است. در مد PHP همه چیز توسط موتور PHP اجرا می شود، در حالی که در مد HTML همه چیز بدون دستکاری به صفحه وب تولید شده ارسال می شود.

دومین نشان گذاری برای رفتن به مد PHP استفاده نسخه خلاصه تگ های ورودی و تگ خروجی است. گرچه این نشان گذاری کوتاه است، اما قبلی ترجیح داده می شود زیرا کد PHP پرتابل خواهد بود. یعنی در همه وب سرورها قابل استفاده است. این در حالی است که در بعضی از آنها و در فایل پیکربندی php.ini نسخه خلاصه غیرفعال می شود<sup>۱</sup>.

<? ... ?>

جایگزین سوم که امروزه منسوخ شده است، استفاده از تگ اسکریپت برای درج کد PHP است که به صورت یک عنصر اسکریپت HTML در فایل درج می شود. این بدیل به ندرت استفاده می شود و پشتیبانی از آن در نسخه PHP 7 برداشته شده است.

<script language="php">...</script>

نشان گذاری منسوخ شده دیگری که ممکن است در کدهای قدیمی با آن مواجه شوید، قرار دادن کد PHP فی مابین تگ های ASP است. این نشان گذاری به طور پیش فرض غیرفعال شده است، اما می توان آن را از داخل فایل پیکربندی (php.ini) فعال نمود. استفاده از این تگ خیلی وقت است که منع شده است. توانایی فعال سازی این تگ نیز نهایتاً در نسخه PHP 7 برداشته شده است.

<% ... %>

نهایتاً، آخرین بدیل درج کد PHP استفاده از تگ ورودی بدون تگ خروجی در فایل اسکریپت است. بدین ترتیب موتور PHP در پایان فایل اسکریپت هنوز در مد PHP باقی می ماند.

<?php ... ?>

<?php ...

<sup>1</sup> [www.php.net/manual/en/configuration.file.php](http://www.php.net/manual/en/configuration.file.php)

## ارسال خروجی متنی

برای پرینت متن در PHP یا دستور `echo` و یا دستور `print` تلیپ می شود. برای جداسازی دستورات از همدیگر، هر دستور بایستی به یک سمی کالن (;) ختم شود. گذاشتن سمی کالن برای آخرین دستور یک بلوک کد PHP اختیاری است، اما عادت خوب این است که در پایان همه دستورات سمی کالن گذاشته شود.

```
<?php
    Echo "Hello World";
    print "Hello World";
?>
```

می توان با استفاده از جداساز باز `?=>` خروجی تولید کرد. از PHP 5.4 به بعد این سینتاکس معتبر شد، گرچه فرم کوتاه جداساز PHP غیرفعال شد.

```
<?="Hello World" ?>
```

بخاطر داشته باشید که متن ارسالی به وب پیج بایستی همیشه در داخل یک عنصر یا تگ تنه HTML قرار داده شود.

```
<body>
    <?php echo "Hello World"; ?>
</body>
```

## نصب وب سرور

برای مشاهده خروجی PHP در یک مروگر، کد بایستی ابتدا توسط وب سرور دارای ماژول نصب شده PHP مرور شود. یکی از راه های راحت نصب محیط PHP استفاده از سرویس های رایگان و پر توزیع وب سرور Apache است<sup>۱</sup> از قبیل XAMPP که می توان آن را نصب کرده و از PHP, Perl, MariaDB از قبل نصب شده آن استفاده کرد. این اپلیکیشن ها برای نصب در ویندوز، لینوکس و همچنین مکینتاش در دسترس می باشند و امکان تجربه PHP بر روی کامپیوتر شخصی را فراهم ساخته اند.

پس از نصب وب سرور، آدرس `http://localhost` را در مرورگر خود تست کنید تا اطمینان حاصل کنید که سرور آنلاین است. این آدرس بایستی فایل `index.php` را نمایش دهد، که بطور پیش فرض در کامپیوتر شما و در مسیر `C:\xampp\htdocs` در ویندوز و یا مسیر `/opt/lampp/htdocs/` لینوکس قرار داد. `htdocs` پوشه ای است که وب سرور آپاچی به دنبال فایل های شما بر روی سرور یا دامنه شما می گردد.

## دنیا سلام

کدهای قبل را ادامه می دهیم و سند وب PHP مربوط به سلام دنیا را می نویسیم که بایستی به شکل زیر باشد:

```
<!doctype html>
<html>
<head>
  <meta charset="UTF-8">
  <title>PHP Test</title>
</head>
<body>
  <?php echo "Hello World"; ?>
</body>
</html>
```

برای اینکه فایل PHP فوق را به صورت اجرا شده و تبدیل شده به HTML مشاهده کنیم، فایل را در پوشه `htdocs` (دایرکتوری ریشه سرور) با نامی مثل `mypage.php` ذخیره کنید. سپس در مرورگر خود به آدرس فایل بروید (`http://localhost/mypage.php`) و نتیجه را مشاهده کنید.

وقتی یک وب پیج PHP درخواست می شود، اسکرپیت در سرور اجرا می شود و نتیجه صرفا به صورت HTML به مرورگر ارسال می شود. اگر کد منبع وبسایت را در مرورگر مشاهده کنید، هیچگونه کد سمت سروری در صفحه نمایش یافته دیده نمی شود، فقط خروجی HTML است که به مرورگر ارسال شده و نمایش می یابد.